



No.2

N° 2

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Thursday
November 20, 2003**

**Jeudi
20 novembre 2003**

Daytime Meeting - Sessional Day 2

Séance de l'après-midi - jour de session 2

**1st Session,
38th Parliament**

**1^{re} session
38^e législature**

3:00P.M.**15H**

The members having assembled:-

His Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:

"May it please Your Honour,

The Legislative Assembly has elected me as their Speaker, though I am but little able to fulfill the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me and not to the Assembly whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, hereby claim all their undoubted rights and privileges, especially that they have freedom of speech in their debates, access to your person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from you the most favourable consideration."

"The Government House Leader said:-

"Speaker, I am commanded by His Honour the Lieutenant Governor to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the Assembly to Her Majesty's Person and Government and, not doubting that the proceedings will be conducted with wisdom, temperance and prudence, he grants and upon all occasions will recognize and allow the constitutional privileges.

I am commanded also to assure you that the Assembly shall have ready access to His Honour upon all suitable occasions, and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction."

His Honour the Lieutenant Governor was pleased to open the First Session of the Thirty-eighth Parliament by reading the Speech from the Throne (Sessional Paper No. 7).

His Honour was then pleased to retire.

PRAYERS**PRIÈRES****3:40P.M.****15H40**

The Speaker reported that, to prevent mistakes, he had obtained a copy of His Honour's speech, which he would read.

With unanimous consent, the House recessed for 5 minutes to allow guests to leave the Chamber.

The Speaker then read the Speech from the Throne.

On motion by Mr. Duncan, on behalf of Mr. McGuinty, Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right, was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M. Duncan, au nom de M. McGuinty, le projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES/POUR-77

Agostino	Churley	Kennedy	Milloy	Ramsay
Arthurs	Colle	Kormos	Mitchell	Rinaldi
Baird	Cordiano	Kular	Mossop	Runciman
Bartolucci	Craitor	Kwinter	Murdoch	Ruprecht
Bentley	Delaney	Lalonde	Oraziotti	Sandals
Berardinetti	DiCocco	Leal	Ouellette	Sergio
Bisson	Dombrowsky	Levac	Parsons	Smith
Bountrogianni	Duguid	Marchese	Patten	Smitherman
Bradley	Duncan	Marsales	Peters	Sorbara
Broten	Dunlop	Martel	Peterson	VanBommel
Brown	Flynn	Matthews	Phillips	Wilkinson
Brownell	Fonseca	Mauro	Pupatello	Witmer
Bryant	Gerretsen	McMeekin	Qaadri	Wong
Cansfield	Gravelle	McNeely	Racco	Wynne
Caplan	Hoy	Meilleur	Ramal	Zimmer
Chambers	Jeffrey			

NAYS/CONTRE-0

Mr. Duncan moved,

That the Speech of His Honour the Lieutenant Govern
Monday, November 24, 2003.

Adebate arose and,

After some time, Mr. Duncan moved the
adjournment of the debate, which motion was
carried on the following division:-

AYES-73N AYS-5

Mr. Duncan then moved the adjournment of the
House, which motion was carried on the following
division:-

AYES-68N AYS-5

The House then adjourned at 5:40 p.m. until
Monday, November 24, 2004.

M. Duncan propose,

or to this House be taken into consideration on

Ils' élève un débat,

Après quelque temps, M. Duncan propose
l'ajournement du débat et cette motion est
adoptée par le vote suivant:-

P OUR-73C ONTRE-5

Ensuite, Mr. Duncan propose l'ajournement des
débat de l'Assemblée et cette motion est
adoptée par le vote suivant:-

P OUR-68C ONTRE-5

À 17 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses
travaux jusqu'au lundi 24 novembre 2004.

le président

ALVIN CURLING

Speaker

**Sessional Papers Presented Pursuant to
Standing Order 39(A):-**

**Documents Parlementaires Déposés
Conformément à l'Article 39(A) du
Règlement:-**

COMPENDIA:

Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right (No. 8).

StatusofBusiness

**1stSession,
38thParliament**

**Section1
Legislation**

ÉtatdesTravaux

**1^{re}Session,
38^eLégislature**

**Section1
Projetsdeloi**

**PublicBillsIndex
GovernmentandPrivateMembers'**

**IndexdesProjetsdeLoid'IntérêtPublic
GouvernementetDéputés**

AncientParliamentaryRight.Hon.Mr.McGuinty.... Bill-1



**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES
DÉPUTÉS**

**Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right/Loi visant à perpétuer un ancien droit
parlementaire. Hon. Mr. McGuinty (Premier). First Reading November 20, 2003.**